

Distr.: General
17 April 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السابعة والخمسون

البند ١٣٦ من جدول الأعمال

تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان

تقرير الأداء النهائي لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان تقرير الأمين العام*

موجز

يحتوي تقرير الأداء النهائي هذا على معلومات عن الأصول والخصوم غير المسددة ورصيد الصندوق حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢، وفيما يلي موجز لها:

نوع البند	المبلغ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)
الأصول النقدية	٧ ٩٦٣
مخصوما منها: الخصوم	٦١٢
النقدية المتوفرة	٧ ٣٥١
الاشتراكات غير المحصلة وحسابات قبض أخرى ^(١)	١ ٥٥٢
رصيد الصندوق	٨ ٩٠٣

(أ) تشمل مبلغ ٢٢ ٠٠٠ دولار في حسابات قبض أخرى وأرصدة مشتركة بين الصناديق مستحقة القبض.

ويقدم التقرير أيضا معلومات عن إيرادات ونفقات البعثة.

وترد الإجراءات التي ستتخذها الجمعية العامة في الفقرة ١٢ من هذا التقرير.

* تأخر هذا التقرير بسبب إجراء مشاورات داخلية.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٦-١	أولا - مقدمة
٤	١١-٧	ثانيا - تقرير الأداء المالي
٥	١٢	ثالثا - الإجراءات التي يتعين على الجمعية العامة اتخاذها

أولا - مقدمة

- ١ - أنشأ مجلس الأمن بموجب قراره ٩٦٨ (١٩٩٤) المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان لفترة تصل إلى ستة أشهر، مع اشتراط استمرار البعثة بعد ٦ شباط/فبراير ١٩٩٥ فقط إذا ما وافقت الأطراف على تمديد الاتفاق بشأن وقف إطلاق النار المؤقت ووقف العمليات الحربية الأخرى على الحدود الطاجيكية - الأفغانية وداخل البلد خلال فترة المحادثات، والذي جرى التوقيع عليه في ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (S/1994/1102، المرفق الأول)، وظلت ملتزمة بوقف فعال لإطلاق النار، ومصالحة وطنية وتعزيز الديمقراطية.
- ٢ - وأذن مجلس الأمن، في قراره ١١٣٨ (١٩٩٧) المؤرخ ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧، للأمين العام بزيادة حجم البعثة. وفي إطار الولاية الواردة في ذلك القرار، طُلب إلى البعثة تعزيز السلام والمصالحة الوطنية والمساعدة في تنفيذ الاتفاق العام لإقرار السلم والوفاء الوطني في طاجيكستان (A/52/219-S/1997/510، المرفق الأول).
- ٣ - ومدد مجلس الأمن ولاية البعثة بموجب قرارات لاحقة. وانتهت ولاية البعثة في ١٥ أيار/مايو ٢٠٠٠.

التصفية

- ٤ - جرى الاضطلاع بسحب أفراد وأصول بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان من منطقة البعثة وكذلك مهام التصفية الميدانية الأخرى في الفترة من ١٦ أيار/مايو إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠. وعقب استكمال مهام التصفية في الميدان، جرى الاضطلاع بأنشطة تصفية إضافية في المقر من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠.
- ٥ - ووافقت اللجنة الاستشارية على طلب المراقب المالي، كما ورد في رسالة مؤرخة ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ موجهة إلى الأمين العام من رئيس اللجنة، بأن تدخل البعثة في التزامات بمبلغ لا يتجاوز إجماليه ٣,٤ مليون دولار (صافيه ٣,٣ مليون دولار) للاضطلاع بأنشطة التصفية في مقر الأمم المتحدة. ولا يزال الإجراء المقابل من قبل الجمعية العامة معلقاً.

التصرف في الأصول

- ٦ - وردت المعلومات المتعلقة بالتصرف في أصول البعثة في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ (A/57/89). وستستعرض الجمعية العامة التقرير في دورتها المستأنفة السابعة والخمسين.

ثانياً - تقرير الأداء المالي

- ٧ - بلغ مجموع إيرادات البعثة من الاشتراكات المقررة، كما هو موضح في الجدول ١ أدناه، ٧٢ ١٤٥ ٠٠٠ دولار. واعتمدت الجمعية العامة هذا المبلغ بالكامل.
- ٨ - وبلغت النفقات ٥٩ ٤١٤ ٠٠٠ دولار، بما في ذلك مبلغ ٤٦ ٠٠٠ دولار لأنشطة التصفية في الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠، والتي يقابلها جزئياً وفورات تبلغ ٤ ٤٠٢ ٠٠٠ دولار من التزامات فترات سابقة، أو ناتجة عن إلغائها، والتي نتج عنها إنفاق صاف يبلغ ٥٥ ٠١٢ ٠٠٠ دولار. وبلغ الرصيد غير المربوط الذي حققته بعثة المراقبين ١٧ ١٣٣ ٠٠٠ دولار، أُعيد منها إلى الدول الأعضاء مبلغ ١٣ ٢٠٦ ٠٠٠ دولار في شكل أرصدة دائنة، ونتج عن ذلك وجود رصيد لاعتمادات يبلغ ٣ ٩٢٧ ٠٠٠ دولار.
- ٩ - وشملت الإيرادات الإضافية التبرعات (٢ ٠٥٧ ٠٠٠ دولار)، وإيرادات الفوائد (٣ ٠٣٤ ٠٠٠ دولار)، وإيرادات أخرى/متنوعة (٧٨٦ ٠٠٠ دولار). وعلاوة على ذلك، حُمِّلَت على رصيد الصندوق تسويات لفترات سابقة بمبلغ ٩٠١ ٠٠٠ دولار.
- ١٠ - وترد في الجدول ٢ أدناه معلومات عن أصول وخصوم ورصيد صندوق البعثة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢.
- ١١ - وكانت أرصدة البعثة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ تتألف من النقدية المتوفرة البالغة ٧ ٣٥١ ٠٠٠ دولار واشتراكات مقررة غير محصلة وحسابات قبض أخرى تبلغ ١ ٥٥٢ ٠٠٠ دولار. وسيجري تصفية الأنصبة المقررة غير المحصلة وحسابات القبض الأخرى لدى تلقيها من الدول الأعضاء.

الجدول ١

الإيرادات والنفقات ورصيد الصندوق للفترة من بداية البعثة في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	
	الإيرادات
٧٢ ١٤٥	الاشتراكات المقررة
	النفقات
٥٩ ٤١٤	النفقات
(٤ ٤٠٢)	وفورات من التزامات فترات سابقة أو من إلغائها
٥٥ ٠١٢	صافي النفقات
١٧ ١٣٣	الرصيد غير المربوط
(١٣ ٢٠٦)	أرصدة دائنة أعيدت إلى الدول الأعضاء
٣ ٩٢٧	رصيد الاعتمادات
٢ ٠٥٧	التبرعات
٣ ٠٣٤	إيرادات الفوائد
٧٨٦	إيرادات أخرى/متنوعة
(٩٠١)	تسويات فترات سابقة
٨ ٩٠٣	رصيد الصندوق

الجدول ٢

أصول وخصوم ورصيد الصندوق حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	
	الأصول
٧ ٩٦٣	أصول نقدية
٦١٢	مخصوما منها: الخصوم
٧ ٣٥١	النقدية المتوفرة
١ ٥٥٢	الأنصبة المقررة غير المحصلة وحسابات قبض أخرى ^(أ)
٨ ٩٠٣	صافي الأصول
٨ ٩٠٣	رصيد الصندوق

(أ) تشمل مبلغ ٢٢ ٠٠٠ دولار في حسابات قبض أخرى وأرصدة مشتركة بين الصناديق قيد التحصيل.

ثالثاً - الإجراءات التي يتعين على الجمعية العامة اتخاذها

١٢ - فيما يلي الإجراءات التي يتعين على الجمعية العامة اتخاذها فيما يتعلق بتمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان:

(أ) اعتماد مبلغ إضافي قدره ٤٦ ٠٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠؛

(ب) مقابلة قسمة المبلغ الإضافي البالغ ٤٦ ٠٠٠ دولار الوارد في الفقرة (أ) أعلاه بالرصيد غير المربوط البالغ ١٧ ١٣٣ ٠٠٠ دولار؛

(ج) وقف إعادة النقدية المتوفرة في صورة أرصدة دائنة للدول الأعضاء حتى يتحسن الوضع المالي، وذلك في ضوء الحالة المالية الإجمالية للمنظمة وحقيقة أنه حتى ١٥ آذار/مارس لا تزال اشتراكات مقررة لحفظ السلام تبلغ ١,٥ بليون دولار غير مسددة.